



# CERTIFICATE



Czech

**TÜV SÜD Czech – CERTIFICATION BODY**  
Which carries out the assessment and certification of products

Product certification body No. 3084, accredited by the Czech Accreditation Institute  
according to ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

hereby certifies that the organization

**SAM - SHIPBUILDING AND MACHINERY a. s.**  
**VIčie hrdlo 5985**  
**SK - 820 03 Bratislava**  
**Company Registration No.: 36246093**

**Place of Manufacture:**  
**Roľníckej školy 1519, SK - 945 01 Komárno**

is certified to perform production and maintenance  
under classification level **CL 1** according to **EN 15085-2:2020**.

Number of the Audit Report: **14.440.128**

Certificate validity: **20.06.2025**

Certificate number: **14.440.011**

Certification scheme: **NKV-CS-001**  
- in accordance with TÜV SÜD Czech certification system

Details and validity conditions are stated in the annex to this certificate which  
forms its integral part and contains 1 page.

Prague, on 20.06.2022




  
Head of the Certification body



1. **Field of application:** new build, conversion and repair of rail vehicles and their components

2. **Range of certification:**

Welding process according to EN ISO 4063	Material group according to CEN ISO/TR 15608	Dimensions	Remarks
121	1.2	t = 4,5 – 40,0 mm	BW
125	1.2	t <sub>1</sub> = 3,0 – 16,0 mm t <sub>2</sub> = 3,0 – 60,0 mm	BW
135	1.1	t = 3,0 – 14,2 mm	BW
		t = 3,0 – 22,0 mm D ≥ Ø 50,8 mm	BW
	1.2	t = 3,0 – 240,0 mm	BW
		t ≥ 3,0 mm	FW
	2.2	t = 12,5 – 50,0 mm	BW
	3.1	t = 7,5 – 60,0 mm	BW
	3.2	t = 7,5 – 30,0 mm	BW
136	1.2	t = 3,0 – 50,0 mm	BW
		t ≥ 5,0 mm	FW
138	1.3	t ≥ 5,0 mm	FW

3. **Welding supervisors:**

Work functions – level acc. to EN 15085-2, art. 5.3.1	First name, surname / date of birth	Qualification level
Responsible welding coordinator – A	Ing. Juraj Hegedüs / 26.06.1982	6.2.2
Deputy RWC with equal rights – B	Peter Horváth / 14.12.1974	6.2.3
Deputy – B	--	--
Deputy – C	--	--

**Remarks / Extensions:**

- The certificate shall only promote its holder, the product and production places mentioned therein.
- The transmission of this certificate to third parties is inadmissible as well as its use by third parties.
- Changes of supervision staff or welding process shall be announced to the TÜV SÜD Czech immediately. This circumstance can cause the dependence of the next certificate continuance on additional conformity assessment.
- TÜV SÜD Czech shall supervise the proper functioning of the Quality System at the manufacturer within one year deadline on the basis of a concluded contract about the controlling activity.
- The certificate can be renewed on demand.
- The certificate shall only be reproduced complete including all annexes.
- The right to use TÜV SÜD Czech certification mark was established to the certificate.
- The certificate holder commits to keep records of all relevant complaints concerning the conformity of the products with the requirements of regulations and standards and make those records available to the certification body TÜV SÜD Czech.
- Not specified items (advertising, use of certification mark and certificates) are governed by the General Terms and Conditions for the Certification of Processes and Services, as amended.